

# Invacare® REM 550

Suplemento del manual del usuario de silla de ruedas eléctrica

es **Mando**  
Manual del usuario



Este manual debe ser entregado al usuario final.  
ANTES de usar este producto lea este manual y guárdelo para futuras referencias.



**Yes, you can.®**

© 2015 Invacare® Corporation

Todos los derechos reservados. Queda prohibido volver a publicar, copiar o modificar este documento, en parte o por completo, sin el consentimiento previo por escrito de Invacare. Las marcas comerciales se identifican con ™ y ®. Todas las marcas comerciales son propiedad de Invacare Corporation o de sus filiales (o cuentan con la debida licencia), a menos que se indique lo contrario.

# Contenido

<b>I Generalidades</b> . . . . .	<b>4</b>
1.1 Acerca de este manual . . . . .	4
<b>2 Componentes</b> . . . . .	<b>5</b>
2.1 Estructura del mando . . . . .	5
2.1.1 Vista general . . . . .	5
2.1.2 Parte superior . . . . .	5
2.1.3 Parte inferior . . . . .	6
2.2 Indicación de estado . . . . .	7
2.2.1 Indicador de carga de las baterías . . . . .	7
2.2.2 Avisos de batería . . . . .	7
2.2.3 Estado del sistema . . . . .	8
<b>3 Utilización</b> . . . . .	<b>9</b>
3.1 Uso del control de barbilla mediante el mando . . . . .	9
3.2 Usar los pulsadores simples con el mando . . . . .	9
3.3 Dirigir la silla de ruedas con el mando . . . . .	9
3.3.1 Cómo se reconoce qué tipo de dirección lleva su silla de ruedas . . . . .	11
3.3.2 Cómo reacciona a los movimientos del joystick una silla sin servodirección . . . . .	11
3.3.3 Cómo reacciona a los movimientos del joystick una silla de ruedas con servodirección . . . . .	11
3.4 Desconectar la silla de ruedas . . . . .	12
3.5 Bloquear/desbloquear la silla de ruedas . . . . .	12
3.5.1 Bloquear la silla de ruedas . . . . .	12
3.5.2 Desbloquear la silla de ruedas . . . . .	13
3.6 Encender y apagar las luces . . . . .	13
3.7 Encender y apagar las luces de emergencia . . . . .	13
3.8 Activar las opciones de ajuste eléctricas . . . . .	14
3.8.1 Qué símbolos aparecen y su significado . . . . .	14
3.8.2 Activar el modo de ajuste . . . . .	14
3.8.3 Seleccionar y activar las opciones de ajuste . . . . .	15
3.8.4 Conmutar del modo de ajuste al modo de conducción . . . . .	16
3.9 Otras opciones de ajuste para mandos anteriores a julio de 2014 . . . . .	16
3.9.1 Desactivar el modo de programación (mandos anteriores a julio de 2014) . . . . .	16
3.9.2 Cambiar la luminosidad de la pantalla (mandos anteriores a julio de 2014) . . . . .	17
3.9.3 Ajustar la hora (mandos anteriores a julio de 2014) . . . . .	17
3.9.4 Mostrar/ocultar la indicación de hora (mandos anteriores a julio de 2014) . . . . .	18
3.9.5 Cambiar el fondo de pantalla (mandos anteriores a julio de 2014) . . . . .	18
3.10 Otras opciones de ajuste para mandos posteriores a julio de 2014 . . . . .	19
3.10.1 Desactivar el modo de programación (mandos posteriores a julio de 2014) . . . . .	19
3.10.2 Cambiar la luminosidad de la pantalla (mandos posteriores a julio de 2014) . . . . .	19
3.10.3 Ajustar la hora (mandos posteriores a julio de 2014) . . . . .	20
3.10.4 Mostrar/ocultar la indicación de hora (mandos posteriores a julio de 2014) . . . . .	20
3.10.5 Cambiar el fondo de pantalla (mandos posteriores a julio de 2014) . . . . .	21
<b>4 Solución de problemas</b> . . . . .	<b>22</b>
4.1 Diagnóstico de errores . . . . .	22
4.1.1 Códigos de error y códigos de diagnóstico . . . . .	22

# I Generalidades

---

## I.1 Acerca de este manual

Este documento es un suplemento de la documentación correspondiente a la silla de ruedas eléctrica.

El propio producto no incorpora una marca CE, pero es parte de un producto que cumple la Directiva 93/42/EEC sobre dispositivos médicos. Por tanto, está cubierto por la marca CE de la silla de ruedas eléctrica. Consulte la documentación correspondiente a la silla de ruedas eléctrica para obtener más información.

## 2 Componentes

### 2.1 Estructura del mando

#### 2.1.1 Vista general

##### Displays y controles



- (A) Palanca de conducción
- (B) Display

### 2.1.2 Parte superior

#### Displays y controles



- (A) Tecla CON/DES
- (B) Intermitente a la derecha e intermitentes de aviso
- (C) Activar/conmutar modo de ajuste
- (D) Claxon
- (E) Activar/conmutar modo de conducción

El modo de conducción aparece en el display con las cifras 1 a 5.

- (F) Tecla de funciones
- (G) Intermitente a la izquierda y luces



## 2.2 Indicación de estado



**Mandos anteriores a julio de 2014**

**Mandos posteriores a julio de 2014**

La indicación de estado se encuentra en el borde superior de la pantalla. Contiene la información siguiente:

- Ⓐ
  - Batería (en los mandos anteriores a julio de 2014)
  - Opción de modo 4Q (en los mandos posteriores a julio de 2014)
- Ⓑ Intermitente a la izquierda, intermitentes de aviso
- Ⓒ Luz
- Ⓓ Estado del sistema
 

Si el sistema funciona perfectamente, no aparece ningún símbolo.

Si se produce un fallo, aparece el símbolo de "llave inglesa" con un código de error.
- Ⓔ Intermitente a la derecha, intermitentes de aviso
- Ⓕ Hora

### 2.2.1 Indicador de carga de las baterías

En la indicación de estado de la pantalla aparece el estado de carga de la batería.



El símbolo de batería se ilumina en verde (5 barras):

**Máxima autonomía.**



El símbolo de batería se ilumina en amarillo (4 barras):

**Autonomía reducida.**



El símbolo de batería se ilumina en amarillo (3 barras):

**Autonomía reducida. Cargue las baterías.**



El símbolo de batería se ilumina en rojo (2 barras):

**Autonomía reducida. Cargue las baterías lo antes posible.**



El símbolo de batería se ilumina en rojo (1 barra):

**Autonomía muy reducida. Cargue las baterías inmediatamente.**



El símbolo de batería se ilumina en rojo (sin barras):

**Sin autonomía. Cargue las baterías inmediatamente.**



Para proteger las baterías contra una descarga total, el sistema electrónico desconecta automáticamente el accionamiento después de un cierto tiempo de marcha a la reserva de batería y la silla de ruedas se para.

### 2.2.2 Avisos de batería

En el centro de la pantalla aparecen los avisos sobre el estado de carga de las baterías.

•



El símbolo de batería se ilumina en rojo (carga completa):

**Las baterías están sobrecargadas.**

1. Desconecte el cargador.
2. Encienda las luces.

•



El símbolo de batería se ilumina en rojo y está tachado:

**Las baterías están vacías.**

1. Desconecte la silla de ruedas.
2. Cargue las baterías inmediatamente.

### 2.2.3 Estado del sistema

El estado del sistema aparece en el centro de la indicación de estado, cuando se produce una avería.



A la derecha junto al símbolo de "llave inglesa" aparece un código de error. Con este código de error puede averiguar la causa de la avería como se describe en el capítulo 4.1 Diagnóstico de errores, página 22.

## 3 Utilización

### 3.1 Uso del control de barbilla mediante el mando

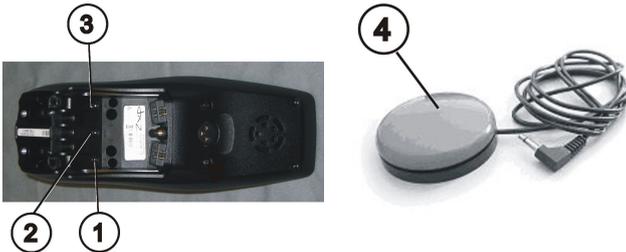
Puede usar el mando junto con un control de barbilla. Para obtener más información, consulte el manual del usuario de Chin Control.

### 3.2 Usar los pulsadores simples con el mando



#### ¿Qué es un pulsador simple?

– Se llama pulsador simple (4) a un pulsador adicional con el que se pueden activar funciones del mando. Los conectores para los pulsadores simples se encuentran en la parte inferior del mando.



- 1) Conector I  
(similar a la tecla "Activar/conmutar modo de conducción")  
La tecla está desactivada de manera estándar.
- 2) Conector ON/OFF  
(similar a la tecla "CON/DES")

- 3) Conector II  
(similar a la tecla "Activar modo de ajuste")  
La tecla está desactivada de manera estándar.
- 4) Pulsador simple

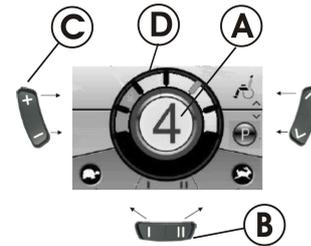
**Tiene que retirar la tapa antes de utilizar los conectores I a 3. Para ello, quite el tornillo de estrella.**

### 3.3 Dirigir la silla de ruedas con el mando



La fuerza necesaria para hacer funcionar el joystick y los botones de entrada es inferior a 13,5 N. Esto cumple los requisitos de la norma ISO 7176-14.

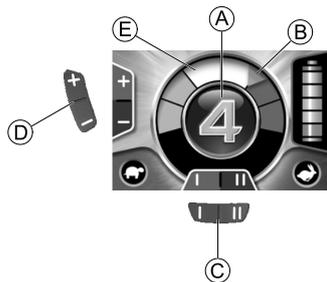
#### Mandos anteriores a julio de 2014



1. Pulse la tecla "CON/DES".
2. La pantalla se ilumina.
3. La indicación del modo (A) muestra el nivel de velocidad.  
La silla de ruedas está lista para la conducción.

- Ajuste los niveles de velocidad con la tecla de modo de conducción ©. Aquí, el nivel 1 es el más lento y el 5 el más rápido.
- Dentro de estos niveles, puede ajustar más finamente las velocidades con la tecla de funciones ®. El ajuste fino se indica en el anillo Ⓓ. Con ello se permite, por ejemplo, adaptar la velocidad al paso de una persona acompañante.

### Mandos posteriores a julio de 2014



- Pulse la tecla "CON/DES".
- La pantalla se ilumina.
- La indicación del modo Ⓐ muestra el nivel de velocidad (vea a continuación el estado de límite de velocidad). La silla de ruedas está lista para la conducción.
- Ajuste los niveles de velocidad con la tecla de modo de conducción Ⓓ. Aquí, el nivel 1 es el más lento y el 5 el más rápido. En el ejemplo anterior, el nivel 4 corresponde a un ajuste de velocidad media-rápida. El marcador naranja Ⓑ indica la velocidad máxima de cada nivel.
- Dentro de estos niveles, puede ajustar más finamente las velocidades con la tecla de funciones ©. El ajuste fino se indica en el anillo Ⓔ. Con ello se permite, por ejemplo, adaptar la velocidad al paso de una persona acompañante.

### El estado de límite de velocidad (mandos posteriores a julio de 2014)

El color del perfil de conducción actual, que se muestra en el centro de la pantalla, depende del estado de la silla de ruedas.

- verde      Funcionamiento normal.
- naranja      La silla de ruedas puede funcionar o está funcionando con capacidad restringida (es decir, velocidad reducida).
- rojo      Estado inhibido (parpadeante): no se puede conducir la silla en este estado.

### La opción G-Trac™

- Si su vehículo eléctrico va equipado con la opción G-Trac, NO puede cambiar el perfil de conducción durante la marcha.

Si su vehículo eléctrico va equipado con la opción G-Trac, podrá circular más descansadamente y con mayor seguridad.

- G-Trac le ayuda a mantener la dirección y una velocidad constante, disminuyendo así el cansancio.
- Mejora la direccionalidad y aumenta el confort del usuario durante la conducción.
- G-Trac estabiliza la dirección del vehículo eléctrico en el caso de dispositivos con tracción delantera y adopta la velocidad adecuada en las curvas. Con ello se evitan las aceleraciones, derrapes, virajes o vuelcos del vehículo eléctrico, aumentando así la seguridad.

## ¿Puede adaptarse la programación del sistema electrónico?



### ¡PRECAUCIÓN!

**Cualquier cambio del programa de marcha puede modificar el manejo y la estabilidad de volcado del vehículo eléctrico**

- Los cambios en el programa de marcha solo deben realizarlos distribuidores de Invacare cualificados.
- Invacare entrega todos los vehículos eléctricos de fábrica con un programa de marcha estándar. Invacare solo garantiza el manejo seguro del vehículo eléctrico, especialmente la estabilidad de volcado, para este programa de marcha estándar.

El mando electrónico está programado de fábrica con valores estándar. Su distribuidor de Invacare puede realizar una programación personalizada adaptada a sus necesidades.

## ¿No está lista la silla de ruedas después de conectarla?

1. Compruebe la pantalla de estado (véase 2.2.3 Estado del sistema, página 8).
2. Si aparece un código de error en la pantalla de estado, puede reconocer y solucionar el error con ayuda del capítulo 4.1 Diagnóstico de errores, página 22.

### 3.3.1 Cómo se reconoce qué tipo de dirección lleva su silla de ruedas

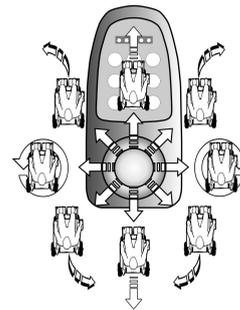
En una silla de ruedas con ruedas motrices independientes, el mando actúa de manera independiente respecto a las ruedas motrices. Este tipo de dirección se utiliza en sillas con ruedas delanteras, ruedas traseras y accionamiento central.

En el caso de una silla con ruedas con servodirección, el control se realiza mediante el servomotor.

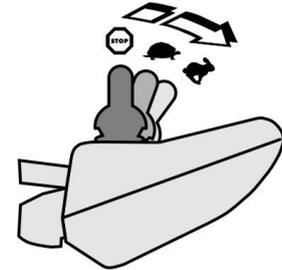
A continuación se detalla el control de la silla de ruedas sin servodirección y con servodirección.

### 3.3.2 Cómo reacciona a los movimientos del joystick una silla sin servodirección

La dirección se realiza con un control separado de las ruedas motrices y se usa en aquellas sillas que no tienen servodirección.



Dirección de marcha



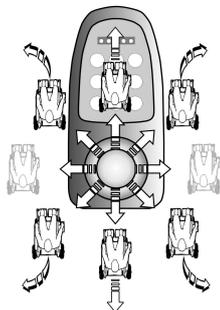
**Cuanto más se mueva el joystick en una dirección determinada, más dinámicamente reacciona la silla de ruedas.**



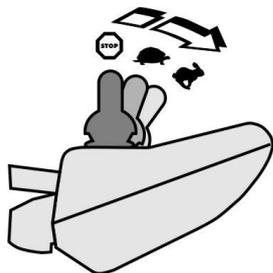
Para frenar rápidamente, basta con soltar el joystick. Este vuelve automáticamente a la posición intermedia. La silla de ruedas se frena.

### 3.3.3 Cómo reacciona a los movimientos del joystick una silla de ruedas con servodirección

La dirección se acciona mediante un servo motor.



### Dirección de marcha



**Cuanto más se mueva el joystick en una dirección determinada, más dinámicamente reacciona la silla de ruedas.**



Para frenar rápidamente, basta con soltar el joystick. Este vuelve automáticamente a la posición intermedia. La silla de ruedas se frena.

### 3.4 Desconectar la silla de ruedas



Si pulsa la tecla "CON/DES" durante la marcha, se frena de emergencia. Después se desconecta el mando.



1. Pulse la tecla "CON/DES" (1).

El mando se desconecta.

### 3.5 Bloquear/desbloquear la silla de ruedas

#### 3.5.1 Bloquear la silla de ruedas



1. Pulse la tecla "CON/DES" (1) durante más de 4 segundos.

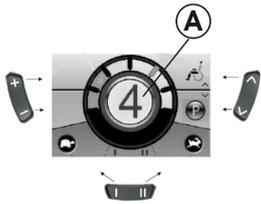


En el Display aparece un candado y el mando se desconecta.

### 3.5.2 Desbloquear la silla de ruedas

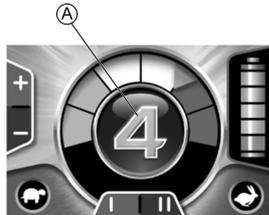


1. Pulse la tecla "CON/DES" (1).
2. Pulse el claxon (2) dos veces en 10 segundos



**Mandos anteriores a julio de 2014**

- El Display se ilumina.
- La indicación del modo (A) muestra el nivel de velocidad.
- La silla de ruedas está lista para la conducción.



**Mandos posteriores a julio de 2014**

### 3.6 Encender y apagar las luces



1. Pulse la tecla del intermitente a la izquierda (1) durante más de 3 segundos

La luz se enciende o se apaga.

### 3.7 Encender y apagar las luces de emergencia



1. Pulse la tecla del intermitente a la derecha (1) durante más de 3 segundos

Las luces de emergencia se encienden o se apagan.

### 3.8 Activar las opciones de ajuste eléctricas

Las opciones de ajuste eléctricas, tales como los reposapiernas eléctricos o un respaldo eléctrico, se activan tal y como se describe a continuación.

#### 3.8.1 Qué símbolos aparecen y su significado

No todas las sillas de ruedas incluyen todas las opciones. Solo aparecen los símbolos de las funciones de las que realmente dispone la silla de ruedas.

Inclinación del asiento



Ángulo del respaldo



Reposapiernas izquierdo



Reposapiernas derecho



Elevador del asiento



Ambos reposapiernas



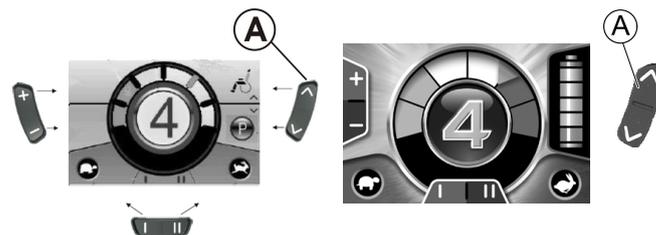
Verticalizador



Inclinación del asiento con desplazamiento del centro de gravedad



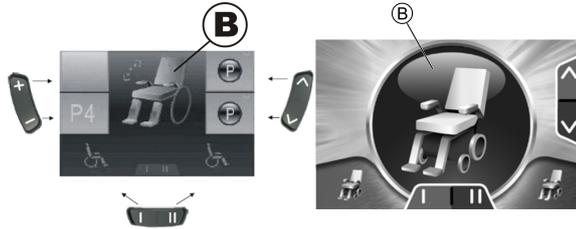
#### 3.8.2 Activar el modo de ajuste



**Mandos posteriores a julio de 2014**

**Mandos anteriores a julio de 2014**

1. Pulse la tecla "Activar modo de ajuste" **A** junto al símbolo de silla de ruedas.
  - La silla de ruedas cambia al modo de ajuste.

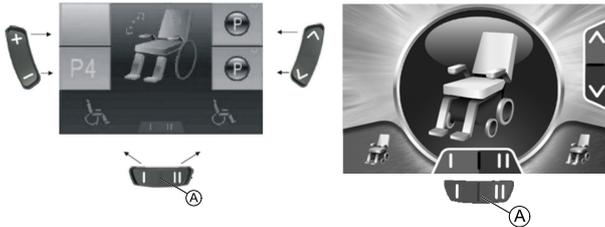


**Mandos anteriores a julio de 2014**

**Mandos posteriores a julio de 2014**

La indicación del modo **B** cambia al símbolo de silla de ruedas.

### 3.8.3 Seleccionar y activar las opciones de ajuste



**Mandos anteriores a julio de 2014**

**Mandos posteriores a julio de 2014**

1. Pulse la tecla de funciones **A** situada debajo del símbolo de la silla de ruedas o mueva la palanca a izquierda o derecha varias veces hasta que aparezca en el Display la opción de ajuste deseada. La opción de ajuste correspondiente (por ejemplo, inclinación del asiento) aparece en el Display.
2. Mueva la palanca hacia delante o hacia atrás para activar el accionamiento.

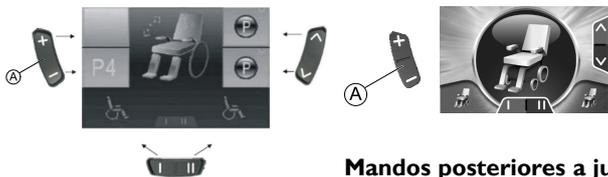


La inclinación de la palanca determina la dinámica del movimiento.

Si pulsa mínimamente la palanca, el accionamiento se mueve también lentamente.

Si pulsa la palanca completamente, el accionamiento se mueve más rápidamente.

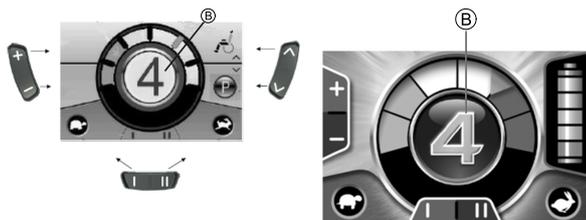
### 3.8.4 Conmutar del modo de ajuste al modo de conducción



**Mandos posteriores a julio de 2014**

#### Mandos anteriores a julio de 2014

1. Pulse la tecla "Activar/conmutar modo de conducción" (A). El mando regresa al modo de conducción.



**Mandos anteriores a julio de 2014**

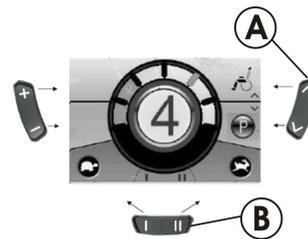
**Mandos posteriores a julio de 2014**

La indicación del modo (B) muestra el nivel de velocidad.

### 3.9 Otras opciones de ajuste para mandos anteriores a julio de 2014

#### 3.9.1 Desactivar el modo de programación (mandos anteriores a julio de 2014)

Las opciones de configuración aquí descritas corresponden a la configuración estándar. Las funciones de los botones se pueden asignar de manera diferente según el cliente o se pueden desactivar.



1. Pulse la tecla "Activar modo de ajuste" (A) junto al símbolo P.
2. Pulse la tecla de funciones (B) o mueva la palanca a derecha o izquierda varias veces hasta que aparezca en el Display la opción de ajuste deseada.
3. Mueva la palanca hacia delante para confirmar la opción de ajuste deseada.

Puede modificar los ajustes siguientes:



Luminosidad de la pantalla



Hora

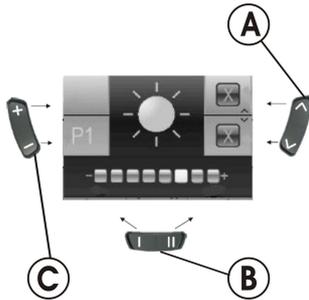


Visualizar reloj



Fondo de la pantalla

### 3.9.2 Cambiar la luminosidad de la pantalla (mandos anteriores a julio de 2014)

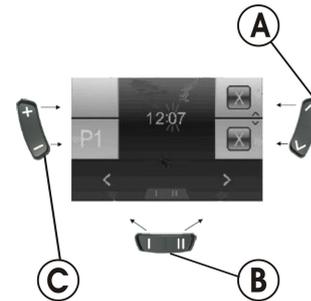


El símbolo de luminosidad de pantalla (véase capítulo 3.10.1 Desactivar el modo de programación (mandos posteriores a julio de 2014), página 19) se muestra en el Display.

1. Pulse la tecla de funciones **B** o mueva la palanca a derecha o izquierda para cambiar la luminosidad de la pantalla. La barra que hay debajo del símbolo del sol indica el valor ajustado.
2. Pulse la tecla "Activar modo de ajuste" **A** o mueva la palanca a derecha o izquierda para confirmar las opciones de ajuste deseadas.

3. Para realizar más ajustes, pulse de nuevo la tecla "Activar modo de ajuste" **A** o mueva la palanca de impulsión a derecha o izquierda.
4. Para volver al modo de conducción, pulse la tecla "Activar/conmutar modo de conducción" **C**.

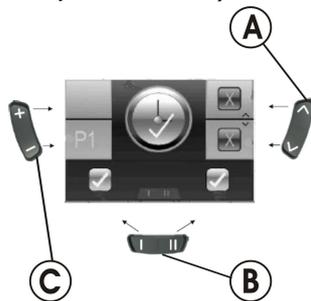
### 3.9.3 Ajustar la hora (mandos anteriores a julio de 2014)



El símbolo de hora (véase capítulo 3.10.1 Desactivar el modo de programación (mandos posteriores a julio de 2014), página 19) se muestra en el Display.

1. Pulse la tecla de funciones **B** o mueva la palanca a derecha o izquierda para seleccionar cada uno de los dígitos de la hora. El dígito que se va a cambiar está parpadeando.
2. Mueva la palanca hacia delante para cambiar cada uno de los dígitos de la hora.
3. Mueva la palanca hacia atrás para guardar la nueva hora.
4. Para realizar más ajustes, pulse de nuevo la tecla "Activar modo de ajuste" **A** o mueva la palanca de impulsión a derecha o izquierda.
5. Para volver al modo de conducción, pulse la tecla "Activar/conmutar modo de conducción" **C**.

### 3.9.4 Mostrar/ocultar la indicación de hora (mandos anteriores a julio de 2014)



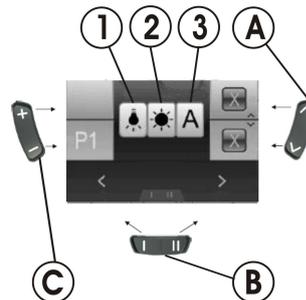
La indicación de hora (véase capítulo 3.10.1 Desactivar el modo de programación (mandos posteriores a julio de 2014), página 19) se muestra en el Display.

1. Si en el Display aparece el símbolo verde, la indicación de hora está disponible.
2. Si en el Display aparece el símbolo rojo, la indicación de hora está oculta.
3. Mueva la palanca de impulsión a la derecha o a la izquierda para mostrar u ocultar la indicación de hora.
4. Si aparecen dos ganchos encima de la tecla de funciones (B) y mueve la palanca hacia delante, se guardan los cambios realizados en la indicación de hora.
5. Si aparecen dos cruces encima de la tecla de funciones (B) y mueve la palanca hacia delante, no se guardan los cambios realizados en la indicación de hora.
6. Para realizar más ajustes, pulse de nuevo la tecla "Activar modo de ajuste" (A) o mueva la palanca de impulsión a derecha o izquierda.
7. Para volver al modo de conducción, pulse la tecla "Activar/conmutar modo de conducción" (C).

### 3.9.5 Cambiar el fondo de pantalla (mandos anteriores a julio de 2014)



Cuando se entrega de fábrica, la silla tiene el ajuste automático de fondo de pantalla. Cuando se encienden las luces, el fondo cambia de blanco a negro.



El símbolo del fondo de pantalla (véase capítulo 3.10.1 Desactivar el modo de programación (mandos posteriores a julio de 2014), página 19) se muestra en el Display.

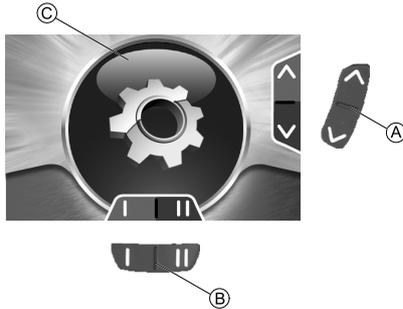
1. Pulse la tecla de funciones (B) o mueva la palanca a derecha o izquierda para seleccionar uno de los tres modos.
2. Seleccione una de las opciones siguientes para seleccionar el fondo de la pantalla:
  - Seleccione (1) si desea un fondo negro.
  - Seleccione (2) si desea un fondo blanco.
  - Seleccione (3) si desea ajustar el fondo de pantalla a estándar.
3. Pulse la tecla "Activar modo de ajuste" (A) o mueva la palanca de impulsión hacia delante para guardar el cambio.

- Para realizar más ajustes, pulse de nuevo la tecla "Activar modo de ajuste" **A** o mueva la palanca de impulsión a derecha o izquierda.
- Para volver al modo de conducción, pulse la tecla "Activar/conmutar modo de conducción" **C**.

### 3.10 Otras opciones de ajuste para mandos posteriores a julio de 2014

#### 3.10.1 Desactivar el modo de programación (mandos posteriores a julio de 2014)

Las opciones de configuración aquí descritas corresponden a la configuración estándar. Las funciones de los botones se pueden asignar de manera diferente según el cliente o se pueden desactivar.



- Pulse la tecla "Activar modo de ajuste" **A** hasta que aparezca el engranaje **C** y mueva la palanca hacia delante momentáneamente para entrar en el menú de ajustes.
- Pulse la tecla de funciones **B** o mueva la palanca a derecha o izquierda varias veces hasta que aparezca en el Display la opción de ajuste deseada.
- Mueva la palanca hacia delante para confirmar la opción de ajuste deseada.

1528091-G

Puede modificar los ajustes siguientes:



Luminosidad de la pantalla



Hora

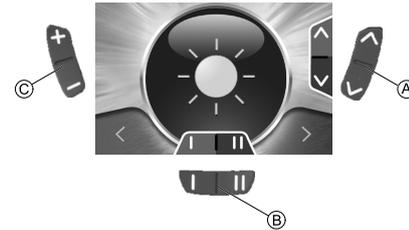


Visualizar reloj



Fondo de la pantalla

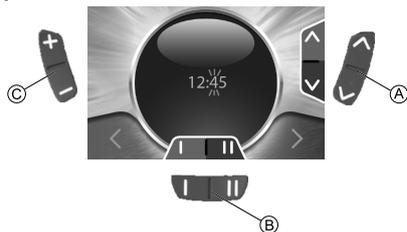
#### 3.10.2 Cambiar la luminosidad de la pantalla (mandos posteriores a julio de 2014)



El símbolo de luminosidad de pantalla (véase capítulo 3.10.1 Desactivar el modo de programación (mandos posteriores a julio de 2014), página 19) se muestra en el Display.

1. Pulse la tecla de funciones **B** o mueva la palanca a derecha o izquierda para cambiar la luminosidad de la pantalla.
2. Para realizar más ajustes, pulse de nuevo la tecla "Activar modo de ajuste" **A** o mueva la palanca de impulsión hacia delante o hacia atrás.
3. Para volver al modo de conducción, pulse la tecla "Activar/conmutar modo de conducción" **C**.

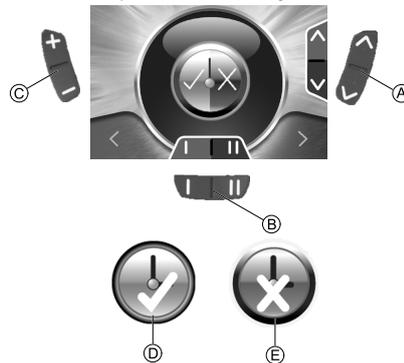
### 3.10.3 Ajustar la hora (mandos posteriores a julio de 2014)



El símbolo de hora (véase capítulo 3.10.1 Desactivar el modo de programación (mandos posteriores a julio de 2014), página 19) se muestra en el Display.

1. Pulse la tecla de funciones **B** o mueva la palanca a derecha o izquierda para seleccionar cada uno de los dígitos de la hora. El dígito que se va a cambiar está parpadeando.
2. Mueva la palanca hacia delante para cambiar cada uno de los dígitos de la hora.
3. Mueva la palanca hacia atrás para guardar la nueva hora.
4. Para realizar más ajustes, pulse de nuevo la tecla "Activar modo de ajuste" **A** o mueva la palanca de impulsión hacia atrás.
5. Para volver al modo de conducción, pulse la tecla "Activar/conmutar modo de conducción" **C**.

### 3.10.4 Mostrar/ocultar la indicación de hora (mandos posteriores a julio de 2014)



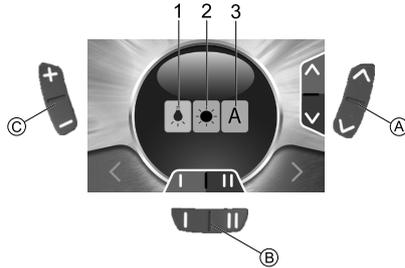
La indicación de hora (véase capítulo 3.10.1 Desactivar el modo de programación (mandos posteriores a julio de 2014), página 19) se muestra en el Display.

1. Si en el Display aparece el símbolo verde **D**, la indicación de hora está disponible.
2. Si en el Display aparece el símbolo rojo **E**, la indicación de hora está oculta.
3. Mueva la palanca de impulsión a la derecha o a la izquierda para mostrar u ocultar la indicación de hora.
4. Para realizar más ajustes, pulse la tecla "Activar modo de ajuste" **A** o mueva la palanca de impulsión hacia atrás.
5. Para volver al modo de conducción, pulse la tecla "Activar/conmutar modo de conducción" **C**.

### 3.10.5 Cambiar el fondo de pantalla (mandos posteriores a julio de 2014)



Cuando se entrega de fábrica, la silla tiene el ajuste automático de fondo de pantalla. Cuando se encienden las luces, el fondo cambia de blanco a negro.



El símbolo del fondo de pantalla (véase capítulo 3.10.1 Desactivar el modo de programación (mandos posteriores a julio de 2014), página 19) se muestra en el Display.

1. Pulse la tecla de funciones **B** o mueva la palanca a derecha o izquierda para seleccionar uno de los tres modos.
2. Seleccione una de las opciones siguientes para seleccionar el fondo de la pantalla:
  - Seleccione (1) si desea un fondo negro.
  - Seleccione (2) si desea un fondo blanco.
  - Seleccione (3) si desea ajustar el fondo de pantalla a automático.
3. Para realizar más ajustes, pulse la tecla "Activar modo de ajuste" **A** o mueva la palanca de impulsión hacia atrás.
4. Para volver al modo de conducción, pulse la tecla "Activar/conmutar modo de conducción" **C**.

## 4 Solución de problemas

### 4.1 Diagnóstico de errores

En caso de que el sistema electrónico indique un fallo, consulte las siguientes instrucciones de búsqueda de averías para localizar el error.



Antes de cada diagnóstico cerciórese de que el sistema electrónico de conducción está conectado.

#### 4.1.1 Códigos de error y códigos de diagnóstico

El sistema electrónico de conducción es capaz de solucionar algunos errores automáticamente. En ese caso, desaparece el número de código en la pantalla de estado. Para ello, desconecte y conecte varias veces el mando. Espere cada vez unos 5 segundos antes de volver a conectar el mando. Si esto no soluciona el error, búsquelo con los número de código que se muestran a continuación.

NÚMERO DE CÓDIGO	FALLO	MEDIDA INMEDIATA	MÁS AYUDA
1	Módulo defectuoso.	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desconecte las baterías.<sup>1</sup></li> <li>Póngase en contacto con su distribuidor.</li> </ul>
2	El asiento no está a la altura de marcha	Si el elevador está accionado, hágalo descender despacio hasta que desaparezca la indicación. Si el elevador se ha hecho descender demasiado, hágalo subir poco a poco hasta que desaparezca la indicación. Conduzca solamente con el asiento situado a la altura estándar.	-
	Accesorio erróneo	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desconecte las baterías.<sup>1</sup></li> <li>Póngase en contacto con su distribuidor.</li> </ul>

#### Si la indicación de estado está DESconectada:

- Compruebe si el sistema electrónico está CONECTADO.
- Compruebe si todos los cables están conectados correctamente.
- Asegúrese de que las baterías no están descargadas.

#### Si aparece un número de avería en la indicación de estado:

- Continúe en la próxima sección.

<b>NÚMERO DE CÓDIGO</b>	<b>FALLO</b>	<b>MEDIDA INMEDIATA</b>	<b>MÁS AYUDA</b>
3	Error en el motor izquierdo. Conexión suelta/defectuosa o motor defectuoso.	Compruebe los enchufes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte las baterías.<sup>1</sup></li> <li>• Póngase en contacto con su distribuidor.</li> </ul>
4	Error en el motor derecho. Conexión suelta/defectuosa o motor defectuoso.	Compruebe los enchufes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte las baterías.<sup>1</sup></li> <li>• Póngase en contacto con su distribuidor.</li> </ul>
5	Error/error de frenos en el motor izquierdo. Conexión suelta/defectuosa o motor defectuoso.	Compruebe los enchufes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte las baterías.<sup>1</sup></li> <li>• Póngase en contacto con su distribuidor.</li> </ul>
	Motor izquierdo desembragado (en motores GB)	Embrague el motor. Desconecte y vuelva a conectar el mando.	-
	Ambos motores desembragados (en motores estándar)	Embrague los motores. Desconecte y vuelva a conectar el mando.	-
6	Error/error de frenos en el motor derecho. Conexión suelta/defectuosa o motor defectuoso.	Compruebe los enchufes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte las baterías.<sup>1</sup></li> <li>• Póngase en contacto con su distribuidor.</li> </ul>
	Motor derecho desembragado (en motores GB)	Embrague el motor. Desconecte y vuelva a conectar el mando	-
7	Batería descargada	Cargue la batería	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte las baterías.<sup>1</sup></li> <li>• Póngase en contacto con su distribuidor.</li> </ul>

<b>NÚMERO DE CÓDIGO</b>	<b>FALLO</b>	<b>MEDIDA INMEDIATA</b>	<b>MÁS AYUDA</b>
8	Tensión de las baterías demasiado alta.	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conduzca despacio e intente utilizar más potencia, por ejemplo, apagando las luces.</li> <li>• Póngase en contacto con su distribuidor.</li> </ul>
9 o 10	Transmisión errónea de datos entre los módulos.	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte las baterías.<sup>1</sup></li> <li>• Póngase en contacto con su distribuidor.</li> </ul>
11	Motores sobrecargados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte el mando, espere unos minutos y conéctelo de nuevo.</li> <li>• Compruebe las ruedas. No deben estar bloqueadas.</li> <li>• Elija una ruta con poca inclinación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte las baterías.<sup>1</sup></li> <li>• Póngase en contacto con su distribuidor.</li> </ul>
12	Problemas de compatibilidad entre los módulos.	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte las baterías.<sup>1</sup></li> <li>• Póngase en contacto con su distribuidor.</li> </ul>

<sup>1</sup> Consulte los capítulos correspondientes del manual del usuario de su vehículo eléctrico para obtener información sobre cómo desconectar y retirar las baterías.



Nota

Nota

## **Empresas distribuidoras de Invacare**

### **España:**

Invacare SA

c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà

E-17460 Celrà (Girona)

Tel: (34) (0)972 49 32 00

Fax: (34) (0)972 49 32 20

contactsp@invacare.com

www.invacare.es

1528091-G 2015-09-07



**Making Life's Experiences Possible™**



**Yes, you can.®**